

**УПРАЖНЕНИЯ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ И
АКТИВИЗАЦИЮ ЛЕКСИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА НА ЗАНЯТИЯХ
СО СТУДЕНТАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ
МЕНЕДЖМЕНТ.**

**EXERCISES AIMED AT PRESENTATION AND ACTIVATION OF
LEXICAL MATERIAL AT CLASSES FOR STUDENTS STUDYING
ENERGY MANAGEMENT.**

Н. Козьмина, Л. Гуреева

*Старший преподаватель кафедры английского языка технической
направленности №1, Национальный технический университет Украины
«Киевский политехнический институт»*

*Преподаватель кафедры английского языка технической
направленности №1, Национальный технический университет Украины
«Киевский политехнический институт»*

Abstract. To achieve the main teaching task - to teach students of nonlinguistic university professional communication – it is needed to make a lot of preparatory work to form and activate basic speech skills. Before teaching a foreign language, there is a series of tasks, which includes analysis of communication-oriented species in a given specialty, the definition of basic communication features and models, and so on. Among such problems we would like to highlight the development of an effective system of exercises to train structural units were selected. Selection and training of word-building, lexical and grammatical structures needed for reading, understanding, listening and speaking, creates a provisional basis for training speech skills.

Лексика - это центральная часть языка, которая является именующей, формирующей и передающей знания о каких-либо объектах, явлениях. Изучение лексики – неотъемлемая составляющая обучения иностранному языку, без которой невозможно изучить язык. Успешная речевая деятельность предполагает владения лексическими навыками, которые

представляют собой операции с лексическим материалом. В лингвистической литературе лексический навык определяется, как автоматическая автономная способность осуществлять ряд действий по вызову слова из долговременной памяти, а также способность соотносить данное слово с другой лексической единицей.

Лексические навыки являются составной речевых умений говорения, чтения, аудирования и письма. С этой точки зрения лексические навыки классифицируются как продуктивные (говорение и письмо) и рецептивные (аудирование и чтение). Продуктивный лексический навык определяется как синтезированная операция, которая заключается в вызове лексической единицы в соответствии с коммуникативной задачей или ситуацией общения, а также ее правильному сочетанию с другими лексическими единицами. Рецептивный же лексический навык - это синтезированное действие, которое заключается в распознавании графического или фонетического образа лексической единицы и в соотнесении формы слова с его значением.

В процессе обучения студентов иностранному языку преподаватель намечает ряд практических целей, которые обязательно включают цели формирования лексических навыков. Это навыки рецептивного и репродуктивного овладения словами, устойчивыми словосочетаниями и клише для формирования и расширения словарного запаса студентов, а также развития лексической догадки при обучении говорению, чтению и аудированию.

Для правильного выбора основных типов и видов лексических упражнений, обеспечивающих функционирование лексического механизма речи, необходимо понимать состав лексических операций, направленной на развитие лексических навыков [1].

Давайте рассмотрим состав лексических операций, которые входят в различные виды речевой деятельности. При репродукции лексическая единица находится в долговременной памяти. Ее актуализация происходит как результат мгновенного импульса, который исходит из речевого центра и

связан с намерением высказывания. В результате формируется содержание высказывания. Лексические единицы применяются (произносятся и пишутся) в составе синтагмы и фраз. Это – их речевое воспроизведение. Лексические операции при рецепции включают вычленение лексических единиц из речевой цепи в процессе их слушания или чтения, их семантизацию лексических единиц, объединение лексических значений в ходе формирования синтагменного, фразового и сверхфразового смысла.

Лексические упражнения можно классифицировать по видам речевой деятельности (рецептивные и продуктивные), стадиям развития лексического навыка, направленности лексического навыка на отдельные аспекты (фонетический, графический и т.д.), направленности упражнений на создание определенного вида связи слова, по тому, направлено ли упражнение на работу с отдельным словом или со словосочетанием или предложением (неконтекстные и контекстные, неречевые и речевые; последние, в свою очередь, монологические и диалогические), по видам операций, которые проводятся с изучаемым словом (замена или вставка).

При подготовке упражнений по предъявлению и активизации новой лексики преподаватель проводит предварительный анализ лексических единиц. Цель такого анализа - определение возможных трудностей, выбор способов семантизации, определение целенаправленности лексических единиц, последовательности выполнения упражнений и их достаточность [2].

Развитие рецептивных лексических навыков осуществляется с опорой на внешние зрительные и слуховые признаки лексических единиц (произношение, структура и грамматическое оформление). Упражнения должны выделять графические, акустические структурные признаки, которые необходимы, чтобы распознать префиксы, суффиксы и основы, окончания, ударения, и т.д. всевозможные группы лексических единиц в соответствии с семантическими классами, реконструкцию и воспроизведение лексических единиц, пропущенных в речевом образце. Это дает возможность выработать словесный стереотип, обеспечивающий полноценное восприятие и

воспроизведение целостного явления, на основе части составляющих его символов, и т.д.

Репродуктивные лексические навыки развиваются в ходе выполнения следующих упражнений: а) называние предметов, качеств, явлений, состояний и качеств на иностранном языке при демонстрации предметов, б) перевод слов с родного языка на иностранный; в) выбор подходящего значения лексической единицы для данного контекста и подбор сочетаний к ключевому слову; г) дифференцирование синонимов и употребление нужного варианта; д) выбор одного слова из группы слов, которое подходит по смыслу ключевому слову; е) все варианты подстановочных действий [3].

Неконтекстные упражнения включают заучивание, номинацию предметов, группировку слов по данным признакам, перевод слов с одного языка на другой. Ниже даны примеры некоторых неконтекстных упражнений.

1. Упражнение на подбор эпитетов, сравнений, определений, характеристик предмета. Так, для характеристики предметов/объектов (опираясь на соответствующие изображения) могут быть предложены следующие слова: *windfarm* (*off-shore, on-shore, powerful, efficient, large, small*); *electrical plug and socket* (*of standard configuration, circular-pinned for live and neutral*). Перед описанием и характеристикой предметов/объектов целесообразно выполнить упражнения на узнавание предметов, о которых идет речь. Опираясь на слова-определения или характеристики, студенты должны узнать объект, который характеризуется данными словами.

2. Предлагаются картинки предметов/объектов с определенными характеристиками – подобрать синонимы-прилагательные к данным характеристикам *powerful plant* (*productive, efficient*), *tiny unit* (*small*), синонимы- глаголы, характеризующие действие данных предметов/объектов – *to exploit, to operate, to work, to handle*.

3. Составить синонимические пары/ряды:

Information – *redundant, excessive, useless*;

easy work-problem- task- operation , um.ð.

*to deal with, to cope with, to handle **the problem.***

4. Подобрать антонимы, составить антонимические пары:

а) слова-определения (признаки): *safe-dangerous; regular- irregular, disorderly, confused*

б) слова-наименования (слова, которые обозначают явления и состояния): *refrigeration - heating, fluctuation-stability / steadiness;*

в) глаголы: *to destroy – to create; to increase – to decrease;*

г) наречия: *frequently – seldom, near – far.*

5. Подбор родственных слов, вариативных по значению:

Manufacture, manufacturing, manufacturer.

6. Подбор к слову, которое обозначает предмет или явление, соответствующих слов-наименований действия и наоборот :*connection-toconnect; regulator –toregulate.*

7. Также можно дать задание студентам перемешать буквы в словах и предложить соседу по парте догадаться, что это за слово.

8. Студенты могут составить дома кроссворды и предложить разгадать их в классе.

9. Дать задание студентам а) сгруппировать слова по указанному признаку или б) вычеркнуть ненужное слово в каждом ряду слов, сгруппированных по одному признаку.

10. Упражнения на развитие словообразовательной догадки (например: определить значение незнакомых слов, которые были образованы от определенных корней и аффиксов).

11. Различные упражнения в развитии прогнозирования (задание назвать слова, сочетаемые с определенными существительными, прилагательными, глаголами).

12. Все виды упражнений на эквивалентные замены. Например, заменить подчеркнутые слова синонимами или антонимами, слова иностранного происхождения синонимическими понятиями;

Существует огромное разнообразие видов контекстных упражнений.

1. Дополнить предложения подходящим по смыслу словом (лексемой или словоформой). Для упражнения «Закончить фразу» можно использовать предложения типа:

A coal-fired power plant is a traditional type of a power plant which burns a solid, black fossil ... (fuel)

District heating is a system of distributing heat in one centralized location, often linked to a power ... (plant).

2. Составить словосочетание из двух данных слов и найти его в тексте или придумать с ним предложение.

Речевой образец: 1. *state-of-the-art* 2. *fossil* 3. *mix* ; a) *fuel* b) *energy* c) *equipment* (***state-of-the-art equipment; fossil fuel; energy mix***).

3. Составить предложения, используя данные слова, поставить их в правильной последовательности: *Event, unexpected, an, forcemajor, uncontrollable, is.* (***Force major is an unexpected uncontrollable event.***) ит.п.;

4. Упражнения на дифференциацию и идентификацию: определить на слух или найти в тексте определенные слова, которые относятся к данной теме (к одной словообразовательной модели, к синонимическому ряду); найти антонимы к словам на доске, в тексте, назвать ситуации, в которых данные слова могут использоваться.

5. Всевозможные упражнения, которые обучают прогнозированию. Например: а) выбрать из вариантов, приведенных ниже, окончание для предложения; б) прочитать предложения, которые относятся к одной теме и заполнить пропуски словами и словосочетаниями, подходящими по смыслу.

6. Различные упражнения на расширение и сокращение предложений (генерализацию и конкретизацию смысла). Например, упражнения на расширение или сокращение предложения по образцу или расширение описания с опорой на картинку и вербальные опоры.

7. Упражнения, включающие различные варианты эквивалентных замен. Например, заменить ответы на вопросы, придерживаясь образца;

изменить последнюю реплику диалога, оставляя ответ положительным, и др.

8. Упражнения с расширением ассоциативных связей. Например, составить (расширить) список формул извинений; использовать другие эмоционально-оценочные слова, отвечая на вопрос.

Так студенты вначале упражняются в составлении фраз-высказываний и усваивают определенные языковые (лексические, синтаксические) средства построения речевых высказываний. В результате у них формируются установки на активное употребление фразовой речи, концентрируется внимание к речи педагога, к собственным высказываниям. Это - основа для перехода к овладению различными видами монологических высказываний (пересказ, рассказ-описание, рассказ с опорой на картинки). Осуществить переход к условно-речевым упражнениям можно с опорой на картинки (например, дополнить диалог, глядя на картинки); с опорой на образец (выбирая нужные слова из предложенных преподавателем, составить диалог по образцу,); с опорой на ситуацию; на подсказку учителя; на определенную тему, фильм, текст.

Монологические речевые упражнения могут включать сообщение на тему, объяснение событий или действий, комментирование серии картин, упражнения на имитацию с преобразованием (повторить предложение, закончить реплики, учитывая содержание первого предложения), сочинение монологического текста по теме, сравнение содержания двух текстов с обязательным употреблением изучаемых слов. Сюда также подходят упражнения на развитие контекстуальной догадки. Вот примерные задания: прослушать или прочитать предложения, догадаться о значении интернациональных слов, сходных с семантическими эквивалентами родного языка, дополнить предложения по следующим образцам, прочитать следующий текст, обратить внимание на значение определенной лексической единицы, придумать примеры с этими словами.

Диалогические упражнения включают составление вопросов к тексту с обязательным использованием изучаемой лексики, вопросы по отгадыванию

задуманного слова или ответы на вопросы преподавателя словом/сочетанием. Это также могут быть ответы на вопросы по определенному образцу, составление микро-диалогов различного типа или диалогов по типовым ситуациям, и т.д.

При отборе лексического материала следует принимать во внимание семантический, лексико-грамматический, тематический принципы.

Согласно семантическому принципу, в словарь-минимум входят слова, обозначающие разные предметы, их качественные характеристики, части, действия, слова, связанные с определением временных и пространственных отношений.

Согласно лексико-грамматическому принципу, словарь включает слова разных частей речи — существительные, глаголы, прилагательные, наречия, предлоги.

По тематическому принципу лексический материал группируется по темам (“Environment”, “EnergyNetworks”, “Generators”, “Mining” и т.д.) в пределах отдельных разрядов слов.

Для продуктивного запоминания новой лексики ее необходимо предъявлять и активизировать на основе смыслового связного текста, включать в разнообразную речевую практику. Продуктивность усвоения новых слов, как отмечается учеными, возрастает при осмысленном способе запоминания, возможном в случае развития словесно - логической памяти на достаточном уровне; при ассоциативной и иерархической организации лексического материала в памяти; при наличии мощного мотивационного фактора [4].

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК:

1. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. М., 1977. 289 с.
2. Ильин М.С. Основы теории упражнений по иностранному языку. М.: Педагогика, 1975. 151 с.
3. Китайгородская Г. А. Методика интенсивного обучения

иностранному языку / Г. А. Китайгородская, В. А. Бухбиндер. – К.:
Освіта, 1988. – 279 с.

4. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения
иноязычному общению. М.: Русский язык, 1977. 214 с.